

УДК 811.161.1'373.612

doi 10.17072/2037-6681-2016-4-31-39

ВОКРУГ РУССКОГО *МЫТАРЬ*: О РАЗВИТИИ СЕМАНТИКИ СЛОВА И ЕГО СИСТЕМНЫХ СВЯЗЯХ В РАЗЛИЧНЫХ ФОРМАХ СУЩЕСТВОВАНИЯ ЯЗЫКА¹

Валерия Станиславовна Кучко

аспирант, лаборант топонимической лаборатории

кафедры русского языка и общего языкознания

Уральский федеральный университет им. первого Президента России Б. Н. Ельцина,
620000, г. Екатеринбург, просп. Ленина, 51. kuchko@inbox.ru

научный сотрудник

Российский государственный профессионально-педагогический университет

620012, г. Екатеринбург, Машиностроителей, 11

В центре внимания автора статьи находится семантика слова *мытарь* – ‘сборщик налогов в Древней Иудее, сборщик пошлин в Древней Руси’ – и его семантических и словообразовательных дериватов. Прослеживается история развития семантики слова в русском литературном языке, унаследовавшем его из церковнославянского. С опорой на контекстный анализ у лексемы отмечается не фиксируемое в современных лексикографических источниках новейшее значение – ‘работник налоговой службы’, практически лишенное отрицательных коннотаций. Рассматривается спектр значений, которые слова с основой *мытар-* развивают в русских народных говорах. Осуществляется попытка установить логику семантического развития внутри рассматриваемого гнезда. Выявляются формальные и семантические связи слов с основой *мытар-* с другими лексемами в диалектной языковой среде, в частности, с дериватами корней *мот-*, *мут-*, *мыт-*, а также с продолжениями родственного изучаемому слова *мыто* ‘пошлина’. Делается вывод о формировании морфосемантического поля, внутри которого трудно однозначно установить происхождение конкретной языковой единицы от того или иного корня.

Ключевые слова: русская диалектная лексикология; историческая лексикология; семантика; контаминация; словообразовательное гнездо; морфосемантическое поле.

THE RUSSIAN *MYTAR* (“TAX COLLECTOR”): ON THE DEVELOPMENT OF THE SEMANTICS OF THE WORD AND ITS SYSTEM RELATIONS IN VARIOUS FORMS OF THE LANGUAGE EXISTENCE

Valeriya S. Kuchko

Postgraduate Student, Lab Assistant in the Toponymic Laboratory

of the Department of Russian Language and General Linguistics

Ural Federal University

Researcher

Russian State Vocational Pedagogical University

The article focuses on the semantics of the word *mytar* (“tax collector in Ancient Judea, tollman in Ancient Rus”) and its semantic and word formation derivatives. The history of the word semantics is traced in the Russian literary language, which inherited it from Old Church Slavic. Based on a contextual analysis of the lexeme *mytar*, the author reveals its latest meaning “tax officer”, which is almost devoid of negative connotations and does not occur in modern lexicographic sources. A variety of meanings of the words with the stem *mytar-* developed in Russian regional dialects are considered. An attempt to identify the logic of semantic development inside the word family is made. Formal and semantic relationships of words having the stem *mytar-* with other lexemes in Russian dialects, in particular with derivatives of the roots *mot-*, *mut-*,

myt- and derivatives of the word *myto* (“toll”), are found out. The conclusion is made about the formation of the morphological and semantic field within which it is difficult to establish the origin of a particular linguistic unit from a particular root.

Key words: Russian dialect lexicology; historical lexicology; semantics; contamination; word family; morphological and semantic field.